

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
<i>I Mededelingen</i>		
Commissie		
97/C 278/01	Ecu.....	1
97/C 278/02	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.986 — Agfa-Gevaert/DuPont) (¹)	2
97/C 278/03	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.990 — Hagemeyer/ABB Asea Skandia) (¹).....	3
97/C 278/04	Oproep aan exporterende producenten tot toezending van bewijsmateriaal met het oog op de eventuele opening van een tussentijds nieuw onderzoek naar de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op lederen handtassen uit de Volksrepubliek China	4
<hr/>		
<i>II Voorbereidende besluiten</i>		
Commissie		
97/C 278/05	Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (Comité voor de belasting over de toegevoegde waarde)	6



Nummer

Inhoud (vervolg)

Bladzijde

III *Bekendmakingen*

Commissie

97/C 278/06

Bericht van inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van haver uit Finland en Zweden naar alle derde landen 8



I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU ⁽¹⁾

12 september 1997

(97/C 278/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	40,6253	Finse mark	5,89870
Deense kroon	7,49259	Zweedse kroon	8,51305
Duitse mark	1,96763	Pond sterling	0,687639
Griekse drachme	309,748	US-dollar	1,10380
Peseta	166,122	Canadese dollar	1,53638
Franse frank	6,61694	Yen	133,637
Iers pond	0,732399	Zwitserse frank	1,62722
Lire	1921,74	Noorse kroon	8,09581
Gulden	2,21643	IJslandse kroon	79,7605
Oostenrijkse schilling	13,8472	Australische dollar	1,52987
Escudo	200,008	Nieuw-Zeelandse dollar	1,73744
		Zuid-Afrikaanse rand	5,17958

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft telekopieerapparaten met automatische beantwoorder (nr. 296 10 97 en nr. 296 60 11) die dagelijkse gegevens betreffende de berekening van de landbouwomrekeningskoersen verstrekken.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB L 379 van 30.12.1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB L 189 van 4.7.1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB L 349 van 23.12.1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB L 349 van 23.12.1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 345 van 20.12.1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB L 345 van 20.12.1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB L 311 van 30.10.1981, blz. 1).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak nr. IV/M.986 — Agfa-Gevaert/DuPont)

(97/C 278/02)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 8 september 1997 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾ waarin werd medegedeeld dat de ondernemingen Agfa-Gevaert AG en Agfa-Gevaert NV („Agfa”), die onder zeggenschap staat van Bayer AG, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening zeggenschap verkrijgen over de grafische vormgeving en offset drukplaten activiteiten van E.I. DuPont de Nemours & Company („DuPont”), door de aankoop van bedrijfsmiddelen en aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de desbetreffende ondernemingen zijn:

— Agfa: fotografische producten, „technical imaging” systemen en grafische systemen, daarbij inbegrepen de productie van film voor grafische vormgeving en de productie van offset drukplaten;

— DuPont: chemische producten en energie, alsmede grafische systemen, daarbij inbegrepen de productie van film voor grafische vormgeving en de productie van offset drukplaten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01/296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.986 — Agfa-Gevaert/DuPont, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak nr. IV/M.990 — Hagemeyer/ABB Asea Skandia)

(97/C 278/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 5 september 1997 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾ waarin is medegedeeld dat de onderneming Hagemeyer NV („Hagemeyer”) die onder zeggenschap staat van First Pacific Company Limited („First Pacific”), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening zeggenschap verkrijgt over ASK Holding de electronica groothandelsactiviteiten in Finland, Zweden, Noorwegen, Rusland in de Baltische Staten, van dochterondernemingen van ABB Asea Brown Boveri AB („ABB”) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de desbetreffende ondernemingen zijn:

— Hagemeyer: internationale handel, verkoop en distributie van consumenten en professionele producten, elektrische producten, automatische en technische producten en speciaalvoeding,

— ASK Holdings: groothandel in electronica.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01/296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie nummer IV/M.990 — Hagemeyer/ABB Asea Skandia, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13.

Oproep aan exporterende producenten tot toezending van bewijsmateriaal met het oog op de eventuele opening van een tussentijds nieuw onderzoek naar de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op lederen handtassen uit de Volksrepubliek China

(97/C 278/04)

1. Mogelijke opening van een nieuw onderzoek

Op verzoek van een aantal lidstaten is de Commissie begonnen met het inwinnen van inlichtingen om te onderzoeken of het verantwoord is om, op grond van artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96⁽²⁾, een tussentijds nieuw onderzoek in te stellen naar de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op lederen handtassen uit de Volksrepubliek China⁽³⁾. Het onderzoek dat eventueel zal worden geopend zal beperkt worden tot het vraagstuk van de individuele behandeling van exporterende producenten, als uitzondering op de algemene regel van artikel 9, lid 5, van de basisverordening die voorziet in een voor het gehele land geldend recht voor landen zonder markteconomie.

Tijdens het onderzoek dat tot de instelling van de betrokken maatregelen heeft geleid hebben slechts twee exporteurs, die slechts een klein deel van de totale export vertegenwoordigen, met voldoende redenen omklede verzoeken ingediend om voor een individuele behandeling in aanmerking te komen. Aan het einde van dit onderzoek heeft echter een groot aantal exporterende producenten in de Volksrepubliek China contact opgenomen met de Commissie om een individuele behandeling aan te vragen. Hoewel deze aanvragen niet in aanmerking konden worden genomen daar zij ruim na het verstrijken van de daarvoor gestelde termijn waren ingediend, waren zij afkomstig van exporteurs die mogelijk een groot deel van de invoer van lederen handtassen uit de Volksrepubliek China in de Gemeenschap vertegenwoordigen.

Gezien het bovenstaande verzoekt de Commissie de betrokken exporterende producenten de inlichtingen te verstrekken die onder punt 2 zijn gevraagd. De Commissie zal deze inlichtingen gebruiken om te beoordelen of er voldoende bewijsmateriaal is om, bij wijze van uitzondering, reeds in dit vroege stadium een tussentijds onderzoek van de geldende maatregelen in te stellen in verband met de individuele behandeling van exporteurs.

De inlichtingen die naar aanleiding van dit bericht verstrekt worden, zullen uitsluitend worden gebruikt om te bepalen of een nieuw onderzoek gerechtvaardigd is. In-

dien een nieuw onderzoek wordt geopend, zullen verzoeken om individuele behandeling overeenkomstig de daarvoor geldende procedures moeten worden ingediend.

2. Procedures

De exporterende producenten wordt verzocht de volgende inlichtingen te verstrekken, die de Commissie als vertrouwelijk zal behandelen. Bij alle voorgelegde documenten moet een vertaling in het Engels worden gevoegd. De inlichtingen dienen de periode van 1 april 1995 tot en met 31 juli 1997 te bestrijken en uitsluitend betrekking te hebben op onder GN-code 4202 21 00 ingedeelde handtassen met een buitenzijde van leder.

- Aantal handtassen (stuks) dat voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is verkocht en fysieke omschrijving van deze handtassen (catalogi bijsluiten).
- Rechtsvorm van de productie-eenheden in de Volksrepubliek China: eigendom van de productie-installaties en productiemiddelen enz.
- Soort bedrijf en eigendomsstructuur van de exporteur (lijst van namen en adressen van alle aandeelhouders).
- Wijze waarop het personeel van de productiefaciliteiten in de Volksrepubliek China wordt aangeworven, geleid (toezicht en mogelijkheden tot ontslag) en betaald.
- Wijze van verkrijging van de grondstoffen en andere materialen die bij de productie van lederen handtassen worden gebruikt en wijze van verkoop van de handtassen bij uitvoer naar de Europese Gemeenschap (diagram met fysieke stromen (inputs/outputs) en financiële stromen (facturen en betalingen)).
- Voor productie-installaties in de Volksrepubliek China die eigendom zijn van of gehuurd worden door een buitenlands bedrijf of een joint venture zijn met een buitenlands bedrijf: wijze waarop winst en geïnvesteerd kapitaal gerepatriëerd kunnen worden.
- Bepaling van de exportprijzen en de te produceren hoeveelheden.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 208 van 2. 8. 1997, blz. 31.

-
- De verkoop van lederen handtassen in de Volksrepubliek China zelf, en bepaling van het verkoopvolume op de binnenlandse markt.
 - Kopieën van bedrijfsvergunningen, veredelingsvergunningen (indien van toepassing), exportvergunningen, contracten voor de huur van bedrijfsgebouwen of elk ander document waaruit blijkt dat het betrokken bedrijf lederen handtassen in de Volksrepubliek China mag produceren en uitvoeren alsmede een copie van de gecontroleerde rekeningen (balans, winst- en verliesrekening en toelichtingen bij de financiële staten) van het meest recente boekjaar.

Deze inlichtingen dienen te worden toegezonden aan:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Buitenlandse Economische
Betrekkingen
Directoraten I-C (Afdeling I-C-3)
Cort 100 4/30
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Fax: (32 2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (Comité voor de belasting over de toegevoegde waarde)

(97/C 278/05)

COM(97) 325 def. — 97/0186(CNS)

(Door de Commissie ingediend op 26 juni 1997)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 99,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de ervaring met de werking van de overgangsregelingen voor de heffing van BTW in het intracommunautaire handelsverkeer heeft aangetoond dat een uniformere toepassing van de Gemeenschapswetgeving noodzakelijk is, met name om dubbele belasting of niet-heffing van belasting te voorkomen,

Overwegende dat de Commissie in haar programma voor de invoering van het nieuwe gemeenschappelijke BTW-stelsel de wijziging van de status van het BTW-comité van een raadgevend in een regelgevend comité heeft voorzien,

Overwegende dat de Raad in Besluit 87/373/EEG⁽¹⁾ voorwaarden heeft vastgesteld voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 77/388/EEG van de Raad⁽²⁾ wordt als volgt gewijzigd:

⁽¹⁾ Besluit 87/373/EEG van de Raad van 13 juli 1987 tot vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (PB L 197 van 18. 7. 1987, blz. 33).

⁽²⁾ PB L 145 van 13. 6. 1977, blz. 1.

1. Artikel 29 wordt vervangen door:

„Artikel 29

1. De maatregelen die nodig zijn voor de toepassing van het bepaalde in deze richtlijn, met uitzondering van bepalingen inzake de BTW-tarieven, worden door de Commissie genomen overeenkomstig de in de leden 2 tot en met 4 vastgelegde procedures. Daarnaast stelt de Commissie volgens dezelfde procedure de nodige bepalingen vast voor de aanpassing van artikel 15, lid 10.

2. De Commissie wordt bijgestaan door een comité voor de belasting over de toegevoegde waarde, hierna „comité” te noemen. Het comité bestaat uit vertegenwoordigers van de lidstaten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

3. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt hierover advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

4. a) De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het comité.

b) Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het comité of indien geen advies is uitgebracht, legt de Commissie onverwijld een voorstel inzake de te nemen maatregelen aan de Raad voor. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

c) Indien de Raad, na het verstrijken van een termijn van drie maanden vanaf de datum van indiening van het voorstel bij de Raad, geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

5. Naast de in lid 1 bedoelde maatregelen onderzoekt het comité de punten die volgens deze richtlijn aan raadpleging onderworpen zijn alsmede de aangelegenheden die aan het comité worden voorgelegd door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief hetzij op verzoek van een vertegenwoordiger van een lidstaat, en die betrekking hebben op de toepassing van de communautaire bepalingen inzake de belasting over de toegevoegde waarde."

2. Artikel 15, lid 10, tweede alinea, wordt vervangen door:

„Het toepassingsgebied van deze vrijstelling kan worden aangepast op de voorwaarden die zijn vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 29.

Deze vrijstelling is van toepassing met inachtneming van de door de ontvangende lidstaat vastgestelde beperkingen, totdat er een gemeenschappelijke communautaire belastingregeling is aangenomen. Voor de uitwisseling van de nodige informatie voor de toepassing van deze vrijstelling wordt gebruik gemaakt van een uniform document, waarvan vorm en inhoud worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 29."

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1998 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Bericht van inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van haver uit Finland en Zweden naar alle derde landen

(97/C 278/06)

I. Inschrijving

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer naar alle derde landen van haver van GN-code 1004 00 00.
2. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig:
 - Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ⁽¹⁾,
 - Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1259/97 ⁽³⁾,
 - Verordening (EG) nr. 1773/97 van de Commissie ⁽⁴⁾.

II. Termijn

1. De termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste wekelijkse inschrijving gaat in op 12. 9. 1997 en verstrijkt op 18. 9. 1997 om 10.00 uur.
2. De indieningstermijn voor de volgende wekelijkse inschrijvingen verstrijkt op donderdag om 10.00 uur.

De termijn voor de indiening van offertes voor de tweede en de volgende wekelijkse inschrijvingen gaat steeds in op de eerste werkdag na afloop van de vorige termijn.

Voor de perioden van 19. 12. 1997 tot en met 1. 1. 1998, 3. 4. 1998 tot en met 9. 4. 1998 en 15. 5. 1998 tot en met 21. 5. 1998 kunnen geen offertes worden ingediend.

3. Dit bericht wordt alleen bekendgemaakt bij de openstelling van de inschrijving. Tenzij de bepalingen inzake de inschrijving worden gewijzigd of vervangen, geldt dit bericht voor alle in het kader van deze inschrijving te houden wekelijkse inschrijvingen.

III. Offertes

1. Offertes moeten worden ingediend per aangetekende brief, telex, telefax of telegram, dan wel door afgifte

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 174 van 2. 7. 1997, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 250 van 13. 9. 1997, blz. 1.

tegen ontvangstbewijs; zij moeten uiterlijk op de in hoofdstuk II vermelde dag en het daar aangegeven tijdstip in het bezit zijn van een van de hierna volgende instanties:

- Statens Jordbruksverk, Vallgatan 8
S-55182 Jönköping (telex: 709 91 SJV-S,
telefax: 36 19 05 46)
- Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö
PL 232, FIN-00171 Helsinki (telefax: 09-
160 97 60, 09-160 97 90).

Offertes die niet per telex, fax of telegram worden ingediend, moeten in een dubbele, verzegelde enveloppe worden ingediend. Op de binnenste, eveneens verzegelde enveloppe moet de volgende vermelding zijn aangebracht: „Offerte betreffende de inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van haver uit Finland en Zweden naar alle derde landen — Verordening (EG) nr. 1773/97 — vertrouwelijk”.

De inschrijvers moeten hun offertes gestand doen tot de betrokken lidstaat de betrokkene in kennis heeft gesteld van de gunning.

2. De offerte, het bewijs en de verklaring bedoeld in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1501/95 en artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1773/97, moeten worden gesteld in de officiële taal of een van de officiële talen van de lidstaat bij de instantie waarvan de offerte wordt ingediend.

IV. Inschrijvingswaarborg

De inschrijvingswaarborg moet worden gesteld ten gunste van de betrokken bevoegde instantie.

V. Gunning

Door de gunning ontstaat:

- a) het recht op afgifte van een uitvoercertificaat in de lidstaat waar de offerte is ingediend; in dit certificaat wordt de restitutie bij uitvoer vermeld die in de offerte is genoemd en die voor de betrokken hoeveelheid is gegund;
- b) de verplichting om in de onder a) bedoelde lidstaat voor die hoeveelheid een uitvoercertificaat aan te vragen.